



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THAMMASAT UNIVERSITY, THAILAND
AND
XI'AN UNIVERSITY**



Xi'an University, People's Republic of China, and Thammasat University, Thailand, are hereinafter referred to as "parties to this MOU." On the basis of equality, mutual trust, common interests, and mutual benefits, both parties agree to reach an agreement to develop and promote international exchanges and academic cooperation mutually agreed upon as follows:

1. Both universities mutually wish to do the following cooperation:
 - a. exchanges of faculty and administrative staff;
 - b. degree advancement for both faculties and students;
 - c. joint developments and exchanges for students;
 - d. exchanges of research materials, publications, reports, and other academic information;
 - e. organizing of joint research projects;
 - f. assisting in teaching courses in humanities and social sciences;
 - g. any other academic activities that are of mutual benefit to both students and faculty of both institutions.
2. The implementation of the activities stated in clause 1 above will be separately negotiated, determined, and accepted by both universities. Each activity will be documented in a separate agreement. The agreement signed separately shall be attached to this Agreement and shall have the same legal effect as this Agreement.
3. This MOU is effective for a period of five (5) years from the date the legal representatives of the Parties or their authorized agents sign and affix thereto the official seals of the Parties. Extensions and/or modifications may be made as agreed to by both parties and shall be made in writing and come into force after the legal representatives of the Parties or their authorized agents sign and affix the official seals of the Parties. Either party may terminate this MOU by providing the other with six (6) months prior written notice.
4. Settlement of Dispute
The parties agree that all disputes arising pursuant to this MOU shall be resolved by way of negotiations and discussions and with a view to an amicable settlement and mutual benefit of the parties.
5. This agreement is executed in English and Chinese in two originals and each institution will retain one original.

Signed for and on behalf of
Xi'an University

.....
President
Prof. Dr. Chen Gang
Xi'an University

Date: 30 - 6 - 2025

Signed for and on behalf of
Thammasat University

.....
Rector
Prof. Dr. Supasawad Chardchawarn
Thammasat University

Date: 30 Jun 2025



西安文理学院 泰国法政大学 合作备忘录

西安文理学院和泰国法政大学以下简称“本合作备忘录双方”，在平等、互信、共同利益和互惠互利的基础上，双方同意就开展和促进国际交流与学术合作达成以下共识：

一、双方根据各自的学术和教育需求共同开展以下合作：

1. 教师交流；
2. 教师及学生学位晋升；
3. 学生联合培养及交流；
4. 双方互利基础上，交流研究材料、出版物、报告和其他学术信息等；
5. 组织联合研究项目；
6. 协助教授人文和社会科学课程；
7. 任何其他对两校师生互利的学术活动。

二、上述第一条所述活动的实施将由双方分别谈判、确定和接受。每项活动都将以单独协议的形式记录在案。单独签署的协议应作为本协议的附件，并与本协议具有同等法律效力。

三、本合作备忘录自双方法定代表人或其授权代理人签署并加盖双方公章之日起生效，有效期 5 年。经双方同意，以书面形式延长或修改本合作备忘录，经双方法定代表人或其授权代理人签字并加盖双方公章后生效。任何一方需提前 6 个月以书面的形式通知对方终止本合作备忘录。

四、争端解决

双方同意，本合作备忘录产生的所有争端均应通过谈判和讨论的方式解决，并力求达成友好解决和互惠互利的解决方案。

五、本协议由中文和英文写成，协议一式两份，由双方各执一份。

西安文理学院代表

泰国法政大学代表

校长陈刚教授

校长 Supasawad Chardchawarn 教授

西安文理学院

泰国法政大学

日期： 30-6-2025

日期： 30-6-2025